

Kom godt i gang





Kom godt i gang



**Bemærk**

Før du bruger disse oplysninger og det produkt, de understøtter, skal du læse oplysningerne i "Tillæg. Produktgaranti og bemærkninger" på side 21.

**Anden udgave (juni 2000)**

Dette hæfte er en oversættelse af *Quick Reference* (partnummer 19K6729).

Hæftet kan indeholde henvisninger til eller oplysninger om IBM-produkter (maskiner eller programmer), -programmering eller -ydelser, som ikke er introduceret i Danmark. Sådanne henvisninger eller oplysninger betyder ikke nødvendigvis, at IBM på et senere tidspunkt vil introducere det pågældende i Danmark.

Henvisning til IBM-produkter, -programmer eller -serviceydelser betyder ikke, at kun IBM-produkter, -programmer eller -serviceydelser kan benyttes.

Hæftet kan indeholde tekniske unøjagtigheder. Hvis der er kommentarer til materialet, bedes disse sendt til IBM Danmark A/S, der forbeholder sig ret til at benytte oplysningerne.

IBM kan have patenter eller udestående patentansøgninger inden for det tekniske område, som denne bog dækker. De opnår ikke licens til disse patenter eller patentansøgninger ved at være i besiddelse af hæftet.

Spørgsmål vedr. licens skal stilles skriftligt til:

Director of Commercial Relations - Europe  
IBM Deutschland GmbH  
Schönaicher Strasse 220  
D - 7030 Böblingen  
Germany

Oversat af IBM Sprogcenter

© Copyright IBM Danmark A/S 2000

© Copyright International Business Machines Corporation 2000. All rights reserved.

---

## Sikkerhedsforskrifter

### Fare!

Elektrisk strøm fra el-, telefon- og kommunikationskabler kan være farlig.

### Undgå elektrisk stød:

- Tilslut eller fjern ikke kabler, og installér, vedligehold, eller omkonfigurer ikke computeren i tordenvej.
- Slut alle netledninger til korrekt jordforbundne stikkontakter.
- Slut enhver enhed, der skal forbindes med dette produkt, til korrekt forbundne stikkontakter.
- Brug kun én hånd, når du skal tilslutte eller afmontere signalkabler.
- Tænd aldrig for udstyr på steder, hvor der er fare for brand eller vand- eller bygningsskader.
- Medmindre installations- og konfigurationsvejledningen siger noget andet, skal du afmontere de tilsluttede netledninger, telekommunikations-systemer, netværk og modemer, inden du åbner enhedernes dæksler.
- Tilslut og afmonter kabler som beskrevet i det følgende ved installation eller flytning af produktet eller tilsluttet udstyr eller ved åbning af produktets eller udstyrets dæksler.

Ved montering:	Ved afmontering:
1. Sluk for alt udstyr.	1. Sluk for alt udstyr.
2. Slut først alle kabler til udstyret.	2. Tag netledningen ud af stikkontakten.
3. Tilslut signalkablerne.	3. Tag signalkablerne ud.
4. Sæt netledningen i stikkontakten.	4. Tag alle kabler ud af udstyret.
5. Tænd.	

---

## Sikkerhedsforskrifter for laser

Nogle IBM-pc'er leveres med et cd-drev eller dvd-drev. Cd- og dvd-drev sælges også separat som ekstraudstyr. Cd- og dvd-drev er laserprodukter. Drevene opfylder IEC's (International Electrotechnical Commission) standard nr. 825 og CENELEC EN 60 825 for klasse 1 laserprodukter.

Vær opmærksom på følgende, når der er installeret et cd- eller dvd-drev:

### Pas på:

**Brug af justeringsknapper eller udførelse af justeringer eller andre procedurer end dem, der er beskrevet her, kan resultere i alvorlig strålingsfare.**

Fjern ikke cd- eller dvd-drevets dæksler. Det kan resultere i alvorlig strålingsfare. Drevene indeholder ingen dele, der kan udskiftes eller repareres. **Fjern ikke drevenes dæksler.**

Visse cd- og dvd-drev indeholder en indbygget klasse 3A eller klasse 3B laserdiode. Vær opmærksom på følgende:

**Fare!**

Hvis disse sikkerhedsforskrifter ikke overholdes, og drevet åbnes, er der laserstråling. Se ikke direkte ind i laserstrålen, og benyt ikke optiske instrumenter til at se ind i laserstrålen. Undgå direkte laserstråling.

---

## Bemærkning om litiumbatteri

Pas på:

Der er fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt.

Udskift kun batteriet med et batteri med IBM-partnummer 33F8354 eller et tilsvarende batteri, som forhandleren anbefaler. Batteriet indeholder litium og kan eksplodere, hvis det ikke bruges, håndteres eller kasseres korrekt.

*Du må ikke:*

- udsætte batteriet for vand
- opvarme det til mere end 100° C
- åbne det eller forsøge at reparere det.

Batteriet skal kasseres i henhold til de lokale kommunale bestemmelser. Spørg kommunens tekniske forvaltning (miljøafdelingen).

---

## Sikkerhedsforskrifter for modem

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler for at undgå brand, elektrisk stød eller skade, f.eks.:

- Tilslut aldrig telefonledninger i tordenvejr.
- Installér aldrig telefonjackstik i fugtige omgivelser, medmindre jackstikkene er designet til det.
- Rør aldrig ved ikke-isolerede telefonledninger eller terminaler, medmindre telefonledningen er taget ud af netværksinterfacet.
- Vær forsigtig, når du installerer eller ændrer en telefonforbindelse.
- Anvend ikke en telefon i tordenvejr, medmindre den er trådløs. Der er fare for elektrisk stød fra lynnedslag.
- Anvend aldrig en telefon til at rapportere udsivning af gas i nærhed af kilden.

---

# Indholdsfortegnelse

<b>Sikkerhedsforskrifter . . . . .</b>	<b>iii</b>
Sikkerhedsforskrifter for laser . . . . .	iii
Bemærkning om litiumbatteri . . . . .	iv
Sikkerhedsforskrifter for modem . . . . .	iv
<b>Kapitel 1. Klargøring af computeren . . . . .</b>	<b>1</b>
Placering af computeren . . . . .	1
Indretning af arbejdspladsen . . . . .	1
Behagelig arbejdsstilling . . . . .	1
Genskin og lys. . . . .	2
Ventilation . . . . .	2
Stikkontakter og kabellængder . . . . .	2
Tilslutning af computerens kabler . . . . .	3
Tænd for strømmen . . . . .	4
Afslutning af programinstallationen . . . . .	4
Windows NT Workstation . . . . .	5
Andre styresystemer. . . . .	5
Adgang til vejledninger. . . . .	5
<b>Kapitel 2. Fejlfinding og retablering . . . . .</b>	<b>7</b>
Fejlfinding af Windows-skrivebordet vha. ConfigSafe . . . . .	7
Brug af ConfigSafe SOS. . . . .	8
Geninstallation af styresystemet . . . . .	9
Udfør en delvis eller en fuld retablering . . . . .	9
Problemer med hardware. . . . .	10
Ændring af den primære startsekvens (bortset fra maskintype 2169) . . . . .	10
Ændring af den primære startsekvens (maskintype 2169) . . . . .	11
Retablering eller installation af styreprogrammer . . . . .	11
<b>Kapitel 3. Hjælp, service og andre oplysninger . . . . .</b>	<b>13</b>
Service og support . . . . .	13
Før du ringer efter hjælp . . . . .	15
Kundeservice og -support . . . . .	15
Brug af World Wide Web. . . . .	15
Oplysninger via fax. . . . .	16
Hjælp via telefonen. . . . .	16
Verdensomspændende service . . . . .	17
Køb af flere serviceydelser . . . . .	18
Udvidet PC Support Line. . . . .	18
900-nummer til styresystem- og hardware-support . . . . .	18
Netværks- og serversupport. . . . .	19
Bestilling af Support Line-service . . . . .	19
Garanti og reparation . . . . .	19

Bestilling af håndbøger . . . . .	20
Bestilling af cd'er . . . . .	20
<b>Tillæg. Produktgaranti og bemærkninger . . . . .</b>	<b>21</b>
Garantierklæringer . . . . .	21
IBM Servicebevis Del 1 - Standardvilkår . . . . .	21
Del 2 - Særlige vilkår for specifikke lande . . . . .	25
Bemærkninger . . . . .	31
Behandling af datodata . . . . .	31
Varemærker . . . . .	31
Bemærkninger vedr. elektronisk stråling . . . . .	31
Bemærkninger vedr. klasse B . . . . .	32
Bemærkninger vedr. klasse A . . . . .	32
Netledninger . . . . .	33



---

## Kapitel 1. Klargøring af computeren

Læs afsnittet "Sikkerhedsforskrifter" på side iii, før du starter. Brug disse oplysninger til at klargøre computeren.

---

### Placering af computeren

Kontrollér, at der er et tilstrækkeligt antal korrekt jordforbundne stikkontakter til alle enheder. Placér computeren et tørt sted. Der skal være mindst 5 cm fri plads rundt om computeren, så der er en god luftcirkulation.

---

### Indretning af arbejdspladsen

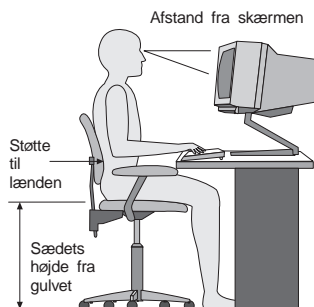
Placér udstyret, og indret arbejdspladsen, så de passer til dit behov. Lyskilder, ventilation og placering af stikkontakter kan have betydning for indretningen af arbejdspladsen.

### Behagelig arbejdsstilling

Følgende retningslinier kan hjælpe dig med at afgøre, hvilken arbejdsstilling der passer dig bedst.

Vælg en stol for at mindske den træthed, man kan opleve, hvis man sidder i den samme arbejdsstilling i længere tid. Ryglænet og sædet skal kunne indstilles uafhængigt af hinanden for at støtte maksimalt. Sædets forkant skal være afrundet for at lette trykket på undersiden af lårene. Indstil sædet, så dine fødder enten hviler fladt på gulvet eller på en fodskammel, og dine lår er parallelle med gulvet.

Når du benytter tastaturet, skal underarmene være parallelle med gulvplanet og håndledene i neutral, afslappet stilling. Hold hænderne let på tastaturet, og forsøg at slappe af i hænder og fingre. Justér vinklen på tastaturet, så det bliver behageligt at arbejde ved. Det gøres ved at stille på tastaturets ben.



Indstil skærmen, så den øverste kant af skærbilledet er lige i eller en smule under øjenhøjde. Placér skærmen i en afstand af ca. 50 - 60 cm fra dig, så den er behagelig at se på, og den skal være anbragt, så du ikke behøver at dreje kroppen for at kunne se den.

## **Genskin og lys**

Anbring skærmen, så du får mindst muligt genskin og refleks fra loftsllys, vinduer og andre lyskilder. Hvis du har mulighed for det, skal du placere skærmen vinkelret på lyskilder. Reducér ovenlyset, evt. ved helt at slukke det eller ved at sætte svagere pærer i. Hvis skærmen står tæt ved vinduet, kan du blænde for sollyset vha. gardiner eller persienner. Du skal sikkert også justere lysstyrke og kontrast i løbet af dagen, efterhånden som lysforholdene ændres.

Hvis det ikke er muligt helt at undgå refleks, eller du ikke kan regulere lyset, kan du bruge et skærmfilter foran skærmen. Skærmfiltre kan imidlertid påvirke skarpheden af skærbilledet, så det bør du kun benytte, hvis de andre metoder ikke hjælper.

Støv, der samles på skærmen, øger problemerne med genskin. Rengør skærmen med jævne mellemrum. Brug en blød klud, der er let fugtet med et skærmrensningemiddel.

## **Ventilation**

Både computeren og skærmen producerer varme. Computerens ventilator suger frisk luft ind og sender varm luft ud. Skærmen sender den varme luft ud gennem et luftgitter. Hvis ventilationshullerne blokeres, kan enhederne blive overophedet og ikke fungere korrekt eller blive beskadigede. Placér computeren og skærmen, så ventilationshullerne ikke blokeres. Normalt er 5 cm fri plads rundt om computer og skærm tilstrækkelig. Sørg også for, at ventilationsluften ikke blæser ind i ansigtet på nogen.

## **Stikkontakter og kabellængder**

Placeringen af stikkontakter og længden på netledninger og kabler til enhederne kan være afgørende for, hvor computeren skal anbringes.

Ved indretning af arbejdspladsen:

- Undgå brug af forlængerledninger. Hvis det er muligt, skal du slutte computerens netledning direkte til stikkontakten.
- Hold netledninger og kabler væk fra steder, hvor man går, så man ikke uforvarende kommer til at løsne dem.

Der er flere oplysninger om netledninger i afsnittet "Netledninger" på side 33.

---

## Tilslutning af computerens kabler

Sådan klargør du computeren. Se de små ikoner på de følgende sider, og find dem bag på computeren.

Hvis computerens kabler og stikpanel har farvekodede stik, passer kablets farve til stikkets farve. Et blå kabel skal f.eks. indsættes i et blå stik, og et rødt kabel skal indsættes i et rødt stik.

1. Kontrollér indstillingen af spændingsvælgerkontakten. Hvis du skal ændre indstillingen, kan du bruge en kuglepen til at skubbe kontakten til den korrekte position.
  - Hvis forsyningsspændingen er 90-137 V vekselstrøm, skal du indstille spændingsvælgerkontakten på 115 V.
  - Hvis forsyningsspændingen er 180-265 V vekselstrøm, skal du indstille spændingsvælgerkontakten på 230 V.
2. Slut skærmkablet til skærmen, og stram fastspændingsskruerne.



**Bemærk:** Hvis du har et grafikkort, skal du slutte skærmen til grafikadapterkortet. Dette stik har måske en tilsvarende ikon.

3. Slut musen og tastaturet til de respektive stik.



4. Slut en parallel printer eller en anden parallel enhed til det parallelle stik.



5. Slut en seriel enhed eller et eksternt modem til det serielle stik.



6. Slut en joystick eller et MIDI-instrument til MIDI-porten.



7. Slut en USB-enhed (Universal Serial Bus) til USB-stikket.



8. Slut eksterne lydenheder, f.eks. højtalere, en mikrofon eller hovedtelefoner, til det relevante stik (findes kun på visse modeller).



9. Hvis modellen leveres med et modem, kan du slutte telefonledningen til modemstikket. Hvis modellen leveres med en Ethernet-adapter, kan du slutte et Ethernet-kabel til Ethernet-stikket.



**Vigtigt!**

Du skal anvende kategori 5 Ethernet-kabler for at overholde FCC klasse A- eller klasse B-kravene.

10. Slut netledningerne til korrekt jordforbundne stikkontakter.

**Bemærk:** Første gang du tilslutter netledningen, tændes computeren måske i et par sekunder, hvorefter den slukkes. Det er normalt.

---

## Tænd for strømmen

Tænd først for skærmen og evt. andre eksterne enheder. Tænd herefter for computeren. Når funktionstesten er afsluttet, vises IBM-logoet. Hvis computeren leveres med forudinstallerede programmer, starter installationsprogrammet.

Læs "Kapitel 3. Hjælp, service og andre oplysninger" på side 13, hvis der opstår problemer under starten.

---

## Afslutning af programinstallationen

Når du starter computeren første gang, skal du følge vejledningen på skærmen for at afslutte programinstallationen. Hvis du ikke afslutter programinstallationen første gang, du tænder for computeren, kan der opstå uforudsete problemer. Der er flere oplysninger om programinstallation i onlinebogen *Om de forudinstallerede programmer*.

Hvis du bruger Windows 95, Windows 98 Second Edition eller Windows 2000 Professional, kan du bruge computeren efter programinstallationen.

## Windows NT Workstation

Hvis computeren leveres med Windows NT Workstation, skal du inddеле harddisken i afsnit, før der er adgang til hele harddisken. Den er kun del af harddisken, der kun indeholder de forudinstallerede programmer, der er formateret, når du modtager computeren. Der er flere oplysninger om inddeling af resten af harddisken i afsnit i afsnittet "Brug af Access IBM" i onlinebogen *Om de forudinstallerede programmer*.

## Andre styresystemer

Hvis du installerer et andet styresystem, f.eks. Linux, skal du følge vejledningen, der leveres sammen med styresystemet på cd'er eller disketter. Husk at installere alle styreprogrammer, efter du har installeret styresystemet. Installationsvejledningen findes på cd'er, på disketter eller i README-filer.

## Adgang til vejledninger

Når du starter computeren, efter du har installeret styresystemet, skal du læse vejledningerne. Du kan evt. udskrive en del af onlinebøgerne. Onlinebøgerne *Brugervejledning* og *Om de forudinstallerede programmer* indeholder vigtige oplysninger om fejlfinding, retablering og oprettelse af retablerings- og reparationsdisketter. Bogen *Om de forudinstallerede programmer* indeholder også oplysninger om programmer og oplysningerne på *Software Selections-cd'en*.

Du åbner onlinebøgerne *Brugervejledning* og *Om de forudinstallerede programmer* ved at dobbeltklikke på **Access IBM** på skrivebordet. Klik på **Få hjælp** → **Læs dokumentation**. Læs afsnittet "Kapitel 3. Hjælp, service og andre oplysninger" på side 13 for at få flere oplysninger om vejledningerne.



---

## Kapitel 2. Fejlfinding og retablering

Dette kapitel beskriver fejlfindings- og retableringsværktøjer til computere med forudinstallerede IBM-programmer. Disse værktøjer er:

- Programmet ConfigSafe
- Reparationsdiskette til nødstilfælde (Emergency Recovery)
- Cd'en *IBM Device Drivers and Diagnostics*
- *Produktretablerings-cd'er*
- Produktretableringsprogrammet på harddisken (A20-, A40- og A40p-modellerne).

**Bemærk:** Ikke alle computere indeholder disse værktøjer. Bemærk de værktøjer, der leveres sammen med din computer.

### Advarsel:

IBM-pc'er model A20, A40 og A40p indeholder et produktretableringsprogram på et separat, skjult afsnit på harddisken. Du må ikke slette eller ændre dette afsnit. Læs afsnittet "Bestilling af cd'er" på side 20, hvis dette afsnit ødelægges eller ændres.

Læs onlinebogen *Om de forudinstallerede programmer* for at få oplysninger om oprettelse af en reparationsdiskette til nødstilfælde. Reparationsdisketten giver adgang til produktretableringsprogrammet via en kommandolinie på det skjulte afsnit på harddisken.

Hvis du bruger nogen af de cd'er, som beskrives i dette kapitel, skal du kontrollere, at computerens primære startsekvens starter med cd- eller dvd-drevet. Læs evt. afsnittet "Ændring af den primære startsekvens (bortset fra maskintype 2169)" på side 10.

---

## Fejlfinding af Windows-skrivebordet vha. ConfigSafe

Du kan rette visse konfigurationsfejl for skrivebordet uden at skulle retablere hele det forudinstallerede styresystem eller alle de forudinstallerede styreprogrammer. Hvis skrivebordet ødelægges, bliver ubrugeligt eller ikke kan startes, kan du bruge programmet ConfigSafe til at retablere skrivebordet til den sidst gemte status. Brug programmet ConfigSafe til at rette konfigurationsfejl, før du bruger andre retableringsværktøjer.

Alle IBM-computere med forudinstallerede programmer indeholder programmet ConfigSafe. Snapshot-funktionen kan regelmæssigt og automatisk gemme

oplysningerne om systemkonfigurationen. Du kan selv angive, hvor ofte det skal ske. Det første snapshot tages, første gang du starter computeren.

Gør følgende for at starte programmet ConfigSafe:

1. Afslut styresystemet.
2. Sluk for computeren. Hvis computeren ikke slukkes, når du trykker på afbryderen i mere end fire sekunder, skal du tage netledningen ud og vente et par sekunder, før du tilslutter den igen.
3. Genstart computeren i Fejlsikret tilstand, hvis du bruger Windows 95 eller Windows 98:
  - a. Tænd for computeren.
  - b. Tryk på F8, og hold den nede, når du bliver bedt om det.
  - c. Fortsæt med at trykke på F8, indtil der vises en menu. Vælg **Fejlsikret tilstand** på menuen.
4. Klik på knappen **Start**.
5. Vælg **Programmer** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**. Hvis dette menupunkt ikke findes på menuen, skal du vælge **Søg**, skrive `configsafe` og derefter klikke på **OK**. Dobbeltklik på filen **ConfigSafe** for at starte programmet.
6. Hvis ConfigSafe-menuen indeholder gemte konfigurationer, skal du markere den nyeste af de konfigurationer, der er dateret, før problemet opstod.
7. Klik på **OK**.
8. Afslut styresystemet, og sluk for computeren.

## Brug af ConfigSafe SOS

ConfigSafe har en SOS-funktion (Save Our System), du kan bruge under DOS, hvis du ikke kan bruge Windows-skrivebordet. Gør følgende for at bruge SOS-funktionen i ConfigSafe:

1. Afslut styresystemet.
2. Åbn kommandolinien:
  - Hvis du bruger Windows 95, Windows 98 eller Windows 2000 Professional, skal du starte computeren. Tryk på F8, når du får mulighed for det under startsekvensen. Vælg valgmuligheden **Kun kommandoprompt**.
  - Hvis du bruger Windows NT, skal du sætte reparationsdisketten til nødtilfælde i diskettedrevet og starte computeren for at få adgang til kommandolinien.
3. Skriv `cd\cfgsafe` på kommandolinien. Tryk på Enter.
4. Skriv `sos`, og tryk på Enter.
5. Vælg den nyeste af de konfigurationer, der er dateret, før problemet opstod. Tryk på Enter.
6. Genstart computeren.



Hvis problemet ikke er løst, kan du gentage disse trin og vælge en anden gemt konfiguration. Se nedenstående afsnit, hvis problemet ikke kan løses vha. en gemt konfiguration.

---

## Geninstallation af styresystemet

På IBM-pc'er model A20, A40 og A40p findes produktretableringsprogrammet på et skjult afsnit på harddisken. Alle andre computermodeller vil bruge *Produktretablerings-cd'en*, cd'en *Device Drivers and Diagnostics* eller de cd'er eller disketter, der leveres sammen med styresystemet.

**Bemærk:** Hvis du har mere end én *produktretablerings-cd*, skal du starte med *Produktretablerings-cd 1*.

## Udfør en delvis eller en fuld retablering

### Advarsel:

Produktretableringsprogrammet på det skjulte afsnit på harddisken overskriver kun filerne på C-drevet. En **fuld retablering** retablerer styresystemet, styreprogrammer og programmer. En **delvis retablering** retablerer styresystemet og styreprogrammerne, men ikke programmerne.

Gør følgende for at retablere styresystemet:

1. Fortsæt med trin 2, hvis du ikke har en cd. Åbn cd- eller dvd-drevet, hvis du har en cd. Sæt *Produktretablerings-cd 1* i cd-drevet. Luk drevet.
2. Luk styresystemet på normal vis, hvis det er muligt. Hvis det ikke er muligt, skal du udføre følgende trin alligevel.
3. Sluk for computeren. Hvis computeren ikke slukkes, når du trykker på afbryderen i mere end fire sekunder, skal du tage netledningen ud og vente et par sekunder, før du tilslutter den igen.
4. Tænd for computeren.
5. Vent på klarmeldingen Tryk på F11 for at starte IBM-produktretableringsprogrammet. Tryk hurtigt på F11. Denne klarmelding vises kun et par sekunder. Hvis du bruger en cd, skal du vente, indtil menuen til produktretableringsprogrammet vises på skærmen.
6. Du kan måske vælge at retablere flere styresystemer. Vælg det styresystem, du vil retablere. Ellers skal du vælge en af de andre valgmuligheder.
7. Vælg de retableringsmuligheder, du vil bruge, og følg vejledningen på skærmen.
8. Luk programmet, når retableringen er afsluttet. Tag cd'en ud af cd- eller dvd-drevet.
9. Sluk for computeren, og genstart den.

---

## Problemer med hardware

Hvis problemerne ikke løses ved at genindlæse indstillingerne fra programmet ConfigSafe eller ved at geninstallere styresystemet og styreprogrammerne, kan du prøve at bruge programmet IBM Enhanced Diagnostics. Programmet IBM Enhanced Diagnostics kan finde hardwareproblemer og afvikles uafhængigt af styresystemet.

Programmet IBM Enhanced Diagnostics kan vælges på menuen i produktretableringsprogrammet på det skjulte afsnit.

Hvis du udfører programmet Enhanced Diagnostics fra *Produktretablerings-cd'en* eller fra cd'en *Device Drivers and Diagnostics*, kan du kontrollere, at den primære startsekvens starter med cd- eller dvd-drevet.

Gør følgende for at starte programmet IBM Enhanced Diagnostics:

1. Hvis du har en cd, skal du lægge den i cd- eller dvd-drevet. Afslut styresystemet, og sluk for computeren. Fortsæt med trin 2, hvis du ikke har en cd.
2. Tænd herefter for computeren. Når klarmeldingen Tryk på F11 for at starte IBM-produktretableringsprogrammet vises, skal du hurtigt trykke på F11. Klarmeldingen vises kun et par sekunder.
3. Vælg **Systemværktøjer** på hovedmenuen i programmet Produktretablering.
4. Vælg **Udfør fejlfinding** på menuen Systemværktøjer. Programmet IBM Enhanced Diagnostics starter.
5. Når programmet er afsluttet, skal du tage cd'en ud af cd- eller dvd-drevet.
6. Sluk for computeren.
7. Hvis du har ændret den primære startsekvens, skal du genindsætte den oprindelige værdi. Brug vejledningen i næste afsnit.

Du kan oprette en IBM Enhanced Diagnostics-diskette som en ekstra sikkerhed. Læs onlinebogen *Om de forudinstallerede programmer* for at få flere oplysninger om, hvordan du opretter en IBM Enhanced Diagnostics-diskette.

---

## Ændring af den primære startsekvens (bortset fra maskintype 2169)

Hvis du har indsat en cd i cd- eller dvd-drevet, og computeren ikke læser cd'en umiddelbart efter start, skal du revidere den primære startsekvens vha. BIOS-konfigurationsprogrammet. Gør følgende for at ændre startsekvensen:

1. Sluk for computeren.
2. Tænd for computeren.
3. Tryk på F1, når klarmeldingen til BIOS-konfigurationsprogrammet vises. Klarmeldingen vises kun et par sekunder.

4. Vælg **Startfunktioner** på hovedmenuen.
5. Vælg **Startsekvens** på menuen Startfunktioner.
6. Vælg **Første startenhed** under Primær startsekvens.
7. Skriv ned, hvilken enhed der aktuelt er valgt som Første startenhed. Du skal senere genindsætte denne indstilling.
8. Angiv cd- eller dvd-drevet som første startenhed.
9. Tryk på Esc, indtil hovedmenuen i Konfigurationsfunktioner vises igen.
10. Vælg **Gem indstillinger**, og tryk på Enter, før du afslutter programmet.
11. Sluk for computeren.

---

## **Ændring af den primære startsekvens (maskintype 2169)**

Hvis du har indsat en cd i cd- eller dvd-drevet, og computeren ikke læser cd'en umiddelbart efter start, skal du revidere den primære startsekvens vha. BIOS-konfigurationsprogrammet. Gør følgende for at ændre startsekvensen:

1. Sluk for computeren.
2. Tænd for computeren.
3. Tryk på **Delete**, når klarmeldingen til programmet Konfigurationsfunktioner vises. Klarmeldingen vises kun et par sekunder.
4. Vælg punktet med **Udvidede BIOS-funktioner** på hovedmenuen.
5. Vælg **Første startenhed** på menuen med **Udvidede BIOS-funktioner**.
6. Skriv ned, hvilken enhed der aktuelt er valgt som Første startenhed. Du skal senere genindsætte denne indstilling.
7. Angiv cd- eller dvd-drevet som første startenhed.
8. Tryk på Esc, indtil hovedmenuen i Konfigurationsfunktioner vises igen.
9. Vælg **Gem indstillinger**, og tryk på Enter, før du afslutter programmet.
10. Sluk for computeren.

---

## **Retablering eller installation af styreprogrammer**

Læs følgende oplysninger, før du installerer eller geninstallerer enkelte styreprogrammer.

Retablering af de forudinstallerede styreprogrammer er en del af produktretableringsprogrammet, *Produktretablerings-cd'en* og cd'en *Device Drivers and Diagnostics*.

Hvis computeren er en model A20, A40 eller A40p, findes styreprogrammerne på C-drevet. De andre styreprogrammer findes på det programmedie, der leveres med de forskellige enheder.

**Bemærkninger:**

1. Før du kan retablere eller installere styreprogrammer, skal styresystemet være installeret på computeren.
2. Før du retablerer eller installerer styreprogrammerne, skal du kontrollere, at du har dokumentationen og programmediet til enheden.
3. Styreprogrammer til IBM-enheder og installationsvejledningen (README.TXT) findes på *Produktretablerings-cd'en*, cd'en *Device Drivers and Diagnostics* eller i biblioteket C:\IBMTOOLS\DRIVERS for IBM-pc'er model A20, A40 og A40p.
4. De nyeste styreprogrammer findes også på World Wide Web på adressen <http://www.ibm.com/pc/support>.

---

## Kapitel 3. Hjælp, service og andre oplysninger

Hvis du har brug for hjælp, service, teknisk assistance eller bare vil have nogle flere oplysninger om IBM-produkter, er der mange muligheder for at få hjælp fra IBM.

IBM har f.eks. sider på World Wide Web, hvorfra du kan få oplysninger om IBM-produkter og -service og de nyeste tekniske oplysninger samt overføre styreprogrammer og opdateringer. Nogle af disse sider er:

<a href="http://www.ibm.com">http://www.ibm.com</a>	IBM's overordnede hjemmeside
<a href="http://www.ibm.com/pc">http://www.ibm.com/pc</a>	IBM Personal Computing
<a href="http://www.ibm.com/pc/support">http://www.ibm.com/pc/support</a>	IBM Personal Computing Support
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc">http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc</a>	IBM Commercial Desktop-pc'er (USA)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/intellistation">http://www.ibm.com/pc/us/intellistation</a>	IBM IntelliStation-arbejdsstationer (USA)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/accessories">http://www.ibm.com/pc/us/accessories</a>	Options by IBM (USA)
<a href="http://www.ibm.com/pc/us/netfinity">http://www.ibm.com/pc/us/netfinity</a>	IBM Netfinity-servere (USA)

Fra disse sider kan du vælge Web-steder, der er specifikke for Danmark.

Du kan også få hjælp via elektroniske opslagstavler (Bulletin Board), onlineserviceudbydere samt via fax og på telefon. Disse faciliteter beskrives nærmere i dette kapitel.

Der tages forbehold for ændringer i serviceydelser eller telefonnumre uden forudgående varsel.

---

### Service og support

Ved køb af et IBM-hardwareprodukt får du adgang til en omfattende support. I garantiperioden for et IBM-hardwareprodukt kan du ringe til IBM HelpCenter for at få assistance. Denne assistance er dækket af betingelserne i Servicebeviset. Du kan finde telefonnumre til HelpCenter i andre lande i afsnittet "Hjælp via telefonen" i dette kapitel.

Nedenstående serviceydelser tilbydes i garantiperioden:

- Fejlfinding - Der stilles uddannet personale til rådighed, der kan assistere ved fejlfinding i forbindelse med hardwareproblemer og finde frem til den nødvendige løsning af problemet.
- IBM-hardwarereparation - Hvis et problem skyldes IBM-hardware, der er dækket af garanti, kan uddannede serviceteknikere yde service.
- Tekniske ændringer - Det kan ske, at der skal foretages ændringer, efter computeren er solgt. IBM eller en forhandler, der er autoriseret af IBM, stiller tekniske ændringer, der gælder for din computers hardware, til rådighed.

Gem kvitteringen som bevis på, at du er berettiget til garantiservice.

Hav følgende oplysninger klar, når du ringer:

- Maskintype og -model
- IBM-hardwareproduktets serienumre
- Beskrivelse af problemet
- Nøjagtig ordlyd af alle fejlmeddelelser
- Oplysninger om systemets hardware- og softwarekonfiguration

Hvis det er muligt, er det en god idé at sidde ved computeren, når du ringer.

For mange af servicefunktionerne er det nødvendigt at have en kompatibel skærm, mus eller et kompatibelt tastatur. Før computeren efterses, skal du sørge for, at disse komponenter er tilsluttet computeren, enten direkte eller via en konsol.

Følgende dækkes ikke:

- Udskiftning eller brug af ikke-IBM-dele eller IBM-dele, der ikke er omfattet af garanti.

**Bemærk:** Alle dele, der er dækket af garanti, er mærket med en id på syv tegn i formatet IBM FRU XXXXXXXX.

- Identifikation af kilder til softwareproblemer
- Konfiguration af BIOS som en del af en installation eller opgradering
- Ændringer, tilpasninger eller opgraderinger af styreprogrammer
- Installation og vedligeholdelse af netværksstyresystemer
- Installation og vedligeholdelse af brugerprogrammer.

Læs hardwaregarantien fra IBM for at få en fuldstændig gennemgang af IBM's garantibetingelser.

---

## Før du ringer efter hjælp

Mange computerproblemer kan du selv løse vha. onlinehjælpen eller den dokumentation (online eller trykt), som leveres sammen med computeren eller programmerne. Læs også de oplysninger, der måtte ligge i evt. README-filer, der følger med programmerne.

De fleste computere, styresystemer og programmer leveres med dokumentation, som indeholder fejlfindingsprocedurer og forklaringer på fejlmeddelelser. De vejledninger, der følger med computeren, indeholder desuden oplysninger om testprogrammer, du kan udføre.

Hvis du får vist en POST-fejlkode, når du tænder computeren, skal du læse afsnittet om POST-fejlkoder i hardwaredokumentationen. Hvis du ikke får vist en POST-fejlkode, men du har mistanke om, at der er fejl i hardwaren, skal du læse oplysningerne om fejlfinding i hardwaredokumentationen eller udføre testprogrammerne.

Hvis du har mistanke om, at der er fejl i programmerne, skal du læse vejledningen til styresystemet eller programmet (inklusive README-filer).

---

## Kundeservice og -support

Ved køb af et IBM-pc-hardwareprodukt har du ret til standardhjælp og -support i garantiperioden. Hvis du har brug for mere hjælp eller service, kan IBM tilbyde et bredt udvalg af udvidede faciliteter, der kan dække næsten ethvert behov.

## Brug af World Wide Web

IBM Personal Computing's Web-sted indeholder oplysninger om IBM-pc-produkter og -support. IBM Personal Computings hjemmeside findes på adressen <http://www.ibm.com/pc>

Du kan finde oplysninger om support til IBM-produkter, inkl. ekstraudstyr, på IBM Personal Computing Support-siden på adressen:  
<http://www.ibm.com/pc/support>.

Hvis du vælger Profile på Support-siden, kan du oprette en brugertilpasset support-side, som er specifik for din hardware, inkl. Frequently Asked Questions, Parts Information, Technical Hints and Tips og Downloadable Files. Du har så alle de oplysninger, du kan få brug for, samlet ét sted. Derudover kan du vælge at modtage besked via e-post, når der kommer nye oplysninger om de produkter, du har registreret. Du kan også få adgang til online-support-fora, som overvåges af IBM-support-personale.

Slå op på følgende sider for at få oplysninger om specifikke pc-produkter:

<http://www.ibm.com/pc/us/intellistation>  
<http://www.ibm.com/pc/us/ibmpc>  
<http://www.ibm.com/pc/us/netfinity>  
<http://www.ibm.com/pc/us/thinkpad>  
<http://www.ibm.com/pc/us/accessories>  
[http://www.direct.ibm.com/content/home/en\\_US/aptiva](http://www.direct.ibm.com/content/home/en_US/aptiva)

Fra disse sider kan du vælge Web-steder, der er specifikke for Danmark.

## Oplysninger via fax

Hvis du har en trykknaptелефон og adgang til en faxmaskine, kan du i USA og Canada via fax modtage marketingmateriale og tekniske oplysninger om mange forskellige emner, f.eks. hardware, styresystemer og LAN (Local Area Network). Du kan kontakte IBM Automated Fax System i USA 24 timer i døgnet, alle ugens syv dage. Følg den indtalte vejledning, og du vil modtage de ønskede oplysningerne via fax.

Du får adgang til IBM Automated Fax System i USA og Canada ved at ringe på 1-800-426-3395.

## Hjælp via telefonen

I garantiperioden kan du få telefonisk hjælp og information hos IBM HelpCenter. Tekniske eksperter står til rådighed med råd og vejledning inden for følgende:

- Klargøring af computer og skærm
- Installation og klargøring af IBM-udstyr, købt hos IBM eller en IBM-forhandler
- Bestilling af service (hos dig eller på værksted)
- Fremskaffelse af reservedele til kunden fra dag til dag.

Desuden er du, hvis du har købt en IBM-pc-server eller en IBM Netfinity-server, berettiget til IBM Start Support i 90 dage fra installationen. Denne service omfatter hjælp til følgende:

- Klargøring af netværksstyresystemet
- Installation og konfiguration af interfacekort
- Installation og konfiguration af netværksadapters.

Hav følgende oplysninger klar, når du ringer:

- Maskintype og -model
- Serienumre på computeren, skærmen og andre komponenter og licensbeviset (kvitteringen)
- Beskrivelse af problemet
- Nøjagtig ordlyd af alle fejlmeddelelser
- Oplysninger om systemets hardware- og softwarekonfiguration.



Hvis det er muligt, er det en god idé at sidde ved computeren, når du ringer.

I USA og Canada er denne service tilgængelig 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen.<sup>1</sup>

Land		Telefonnummer
Belgien - fransk	Belgique	02-714 35 15
Belgien - hollandsk	Belgie	02-714 35 70
Canada	Kun Toronto	416-383-3344
Canada	Canada - alle andre	1-800-565-3344
Danmark	Danmark	35 25 02 91
Finland	Suomi	09-22 931 840
Frankrig	France	01 69 32 40 40
Holland	Nederland	020-504 0501
Irland	Ireland	01-815 9202
Italien	Italia	02-4827 9202
Luxembourg	Luxembourg	298-977 5063
Norge	Norge	23 05 32 40
Portugal	Portugal	21-791 51 47
Schweiz	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Spanien	España	91-662 49 16
Storbritannien	United Kingdom	01475-555 055
Tyskland	Deutschland	069-6654 9040
U.S.A. og Puerto Rico	USA. and Puerto Rico	1-800-772-2227
Sverige	Sverige	08-751 52 27
Østrig	Österreich	01-54658 5060

I andre lande: Kontakt IBM-forhandleren.

## Verdensomspændende service

Hvis du rejser med computeren eller flytter til et andet land, kan du tilmelde dig international garanti og service. Når du anmelder computeren under den internationale garanti- og serviceordning, modtager du et internationalt garanti- og servicebevis, der gælder stort set over hele verden, hvor IBM eller IBM-forhandlere sælger og yder service til IBM pc-produkter.

---

1. Svartiderne kan variere afhængigt af antallet og kompleksiteten af modtagne opkald.

Gør følgende for at få flere oplysninger eller registrere dig hos Teknisk garanti og service:

- I USA eller Canada, ring på tlf.: 1-800-497-7426
- I Europa, ring på 44-1475-893638 (Greenock, U.K.).
- I Australien og New Zealand, ring på tlf.: 61-2-9354-4171.

I andre lande: Kontakt IBM-forhandleren.

---

## Køb af flere serviceydelser

Både i garantiperioden og efter dens udløb kan du købe ekstra serviceydelser, f.eks. hjælp til både IBM-udstyr og andet udstyr, styresystemer og programmer, netværkstilpasning og -konfiguration, udvidet hardwareservice samt skræddersyede installationer. Både servicetilbudene og navnene på de enkelte ydelser kan variere fra land til land.

## Udvidet PC Support Line

Du kan få udvidet PC Support-service til både bordmodeller og bærbare IBM-computere, der ikke er tilsluttet et netværk. Der ydes teknisk assistance til IBM-computere samt IBM-udstyr og ikke-IBM-udstyr, -styresystemer og -brugerprogrammer, som står opført på listen over de produkter, der ydes assistance til.

Denne service omfatter teknisk hjælp til:

- installation og konfiguration af IBM-computere uden for garantiperioden
- installation og konfiguration af ikke-IBM-udstyr i IBM-computere
- brug af IBM-styresystemer i IBM- og ikke-IBM-computere
- brug af programmer og spil
- justering af ydeevne
- ekstern installation af styreprogrammer
- konfiguration og brug af multimedieudstyr
- identifikation af systemproblemer
- forklaring af vejledninger.

Du kan vælge at betale for denne service pr. gang, som en pakkeløsning til flere opkald eller som en årlig kontrakt med en begrænsning på 10 opkald. Der er flere oplysninger om udvidet PC Support Line i afsnittet "Bestilling af Support Line-service" på side 19.

## 900-nummer til styresystem- og hardwaresupport

I USA kan du anvende nedenstående 900-nummer, hvis du foretrækker at betale for hver gang, du får teknisk support. 900-servicenummeret yder support til IBM pc-produkter uden for garantiperioden.

Telefonnummeret er: 1-900-555-CLUB (2582). Du får oplyst, hvor meget du skal betale.

## Netværks- og serversupport

Netværks- og serversupport ydes til både små og store netværk, der består af IBM-servere og arbejdsstationer, og som er baseret på anerkendte netværksstyresystemer. Desuden ydes der service til en række populære adaptere og netværksinterfaceadaptere fra andre leverandører.

Denne service omfatter alle punkterne under Udvidet PC-service plus:

- installation og konfiguration af klientarbejdsstationer og servere
- identifikation af systemproblemer og problemløsning på klient eller server
- brug af IBM- og ikke-IBM-netværksstyresystemer
- forklaring af vejledninger.

Du kan vælge at betale for denne service pr. gang, som en pakkeløsning til flere opkald eller som en årlig kontrakt med en begrænsning på 10 opkald. Der er flere oplysninger om køb af netværks- og serversupport i afsnittet "Bestilling af Support Line-service".

## Bestilling af Support Line-service

Udvidet PC Support Line-service og netværks- og serverhjælp kan fås til de produkter, der står opført i listen over de produkter, der ydes hjælp til. Kontakt IBM-forhandleren for at få denne liste, få flere oplysninger eller bestille disse serviceydelser.

- I USA:
  1. Ring på 1-800-426-3395.
  2. Vælg dokumentnummer 11683 til netværks- og serversupport.
  3. Vælg dokumentnummer 11682 for Udvidet PC support.
- I Canada, kontakt IBM direkte på 1-800-465-7999 eller:
  1. Ring 1-800-465-3299.
  2. Vælg HelpWare-kataloget.
- I andre lande: Kontakt IBM-forhandleren.

Hvis du vil have flere oplysninger om disse serviceydelser på følgende telefonnumre, hvor de også kan købes, kan du kontakte det lokale HelpCenter.

- I USA, ring på tlf.: 1-800-772-2227.
- I Canada, ring 1-800-465-7999.
- I andre lande: Kontakt det lokale HelpCenter.

## Garanti og reparation

Du kan udvide standardgarantien på al hardware eller forlænge serviceperioden ud over garantiperioden.

Udvidelse af garanti omfatter følgende:

- Fra reparation på værksted til reparation hos dig

Hvis din garanti omfatter reparation på værksted, kan du udvide garantien til at omfatte reparation udført på din adresse, både som standardabonnement eller udvidet abonnement. Som standard består den udvidede garanti af teknikerbesøg i løbet af den følgende hverdag (mellem kl. 9 og 17 lokal tid, mandag til fredag). Under det udvidede abonnement ydes gennemsnitligt 4-timers reaktionstid, 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen.

- Fra reparation hos dig til superhurtig reparation hos dig

Hvis din garanti omfatter reparation hos dig, kan du udvide til superhurtig reparation hos dig (4-timers gennemsnitlig reaktionstid, 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen).

Du kan også få forlænget garantien. Under Garanti og reparation findes en række vedligeholdelsesordninger efter garantiens udløb herunder ThinkPad EasyServ Maintenance Agreements. De forskellige ordninger afhænger af, hvilket produkt du har.

Du kan få flere oplysninger om udvidelse af garantien ved at kontakte IBM-forhandleren.

- I USA, ring 1-800-426-4968.
- I Canada, ring 1-800-465-7999.
- I andre lande: Kontakt IBM-forhandleren.

---

## Bestilling af håndbøger

Der findes flere andre håndbøger, som du kan købe hos IBM. Kontakt IBM-forhandleren for at få en fortegnelse over de bøger, du kan få i Danmark.

- I USA, Canada og Puerto Rico: Ring på telefon 1-800-879-2755.
- I andre lande: Se bestillingsformularen bagerst i denne bog, eller kontakt forhandleren.

---

## Bestilling af cd'er

Der er oplysninger om, hvordan du bestiller en ny *produktretablerings-cd* til IBM-pc'er model A20, A40 og A40p på IBM-pc-supportsiden på <http://www.ibm.com/pc/support> på World Wide Web.

---

## Tillæg. Produktgaranti og bemærkninger

Dette tillæg indeholder oplysninger om produktgaranti og bemærkninger.

---

### Garantierklæringer

Denne garanti gælder alle lande med undtagelse af Canada, Puerto Rico, Tyrkiet og USA og består af to dele. Husk at læse både del 1 og del 2.

---

### IBM Servicebevis Del 1 - Standardvilkår

*Dette Servicebevis omfatter Del 1 - Standardvilkår og Del 2 - Særlige vilkår for specifikke lande. **Vilkårene i Del 2 erstatter eller ændrer vilkårene i Del 1.** Servicebeviset gælder kun for Maskiner, De har anskaffet til eget brug fra IBM eller en forhandler og ikke med henblik på videresalg. "Maskine" betyder en IBM-maskine med tilhørende funktioner, konverteringer, opgraderinger, udstyr eller tilbehør samt eventuelle kombinationer af disse. "Maskine" omfatter ikke eventuelle programmer, uanset om de er forudinstalleret på Maskinen eller installeret senere. Medmindre IBM angiver andet, er garantien i det følgende kun gældende i det land, hvor Maskinen er anskaffet.*

*Vilkårene i dette Servicebevis begrænser ikke eventuelle forbrugerrettigheder, De måtte have i henhold til ufravigelige lovbestemmelser. Hvis De har spørgsmål, er De velkomne til at kontakte IBM eller forhandleren.*

**Maskine** - NetVista A40p type 6569, 6649 og 6579, PC 300PL type 6565, 6584 og 6594

**Garantiperiode\***

- Bangladesh, Filippinerne, Hong Kong, Indien, Indonesien, Kina, Malaysia, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand og Vietnam - Dele: Tre (3) år, arbejdskraft: Et (1) år \*\*
- Japan - Dele: Et (1) år, arbejdskraft: Et (1) år
- Alle andre lande - Dele: Tre (3) år, arbejdskraft: Tre (3) år

**Maskine** - NetVista A20 type 6269, PC 300GL type 6268, 6288, 6563, 6564 og 6574

**Garantiperiode\***

- EMEA og Argentina - Dele: Tre (3) år, arbejdskraft: Tre (3) år
- Japan - Dele: Et (1) år, arbejdskraft: Et (1) år
- Alle andre lande - Dele: Tre (3) år, arbejdskraft: Et (1) år\*\*.

**Maskine** - NetVista A40 type 6568, 6648 og 6578

**Garantiperiode\***

- USA, Canada, EMEA og Latinamerika - Dele: Tre (3) år arbejde: Tre (3) år
- Japan - Dele: Et (1) år, arbejdskraft: Et (1) år
- Alle andre lande - Dele: Tre (3) år, arbejdskraft: Et (1) år\*\*.

**Maskine** - PC 300 type 2169, kun EMEA (Europa, Mellemøsten og Afrika)

**Garantiperiode\***

Dele: Et (1) år arbejdskraft: Et (1) år, Indleveringsservice.

*\*Kontakt forhandleren for at få flere oplysninger om garanti. For visse IBM-Maskiner gælder, at garantiservice ydes på Deres adresse, afhængigt af i hvilket land den pågældende service ydes.*

\*\* IBM yder gratis service til:

1. dele og arbejdskraft det første år i garantiperioden
2. kun dele, der udskiftes i det andet og tredje år af garantiperioden.

Du skal betale arbejds løn for reparation og udskiftning af dele.

## **IBM's garanti for maskiner**

IBM indestår for, at Maskinen 1) er uden materialefejl og konstruktionsfejl og 2) overholder IBM's officielle specifikationer. Garantiperioden for en Maskine er en angivet, fast defineret periode, der begynder på installationsdatoen. Installationsdatoen er den dato, der står anført på kvitteringen, medmindre IBM eller forhandleren meddeler noget andet.

I garantiperioden vil IBM eller forhandleren, hvis forhandleren er godkendt af IBM til at udføre service, reparere og udskifte Maskinen uden beregning i henhold til den type service, der gælder for Maskinen, og håndtere og installere de tekniske ændringer, der skal foretages på Maskinen.

Hvis en Maskine ikke fungerer i henhold til garantien i garantiperioden, og IBM eller forhandleren er ude af stand til at 1) få den til det eller 2) udskifte den med en anden Maskine med mindst samme funktionalitet, kan De returnere Maskinen og få det betalte beløb refunderet. En erstatningsmaskine er ikke nødvendigvis ny, men vil være i god og funktionsdygtig stand.

## Garantiens omfang

Garantien dækker ikke reparation eller udskiftning af en Maskine som følge af forkert brug, uheld, ændringer, uegnede fysiske omgivelser eller uegnet driftsmiljø, forkert vedligeholdelse udført af Dem selv eller fejl forårsaget af produkter, IBM ikke er ansvarlig for. Garantien bortfalder, hvis Maskinens eller individuelle komponenters identifikationskilte fjernes eller ændres.

**IBM's forpligtelser er begrænset til det ovenfor anførte. IBM påtager sig ingen forpligtelser herudover uanset kundens forventninger. Ud over denne garanti har De muligvis andre rettigheder afhængigt af landets lovgivning. Visse landes lovgivning tillader ikke fraskrivelse eller begrænsninger vedrørende udtrykkelige eller underforståede garantier. Ovennævnte fraskrivelse eller begrænsninger gælder derfor muligvis ikke Dem. I det tilfælde vil sådanne udtrykkelige eller underforståede garantier kun være gældende i garantiperioden. Der gælder ingen garantier efter den periode.**

## Undtagelser fra garantien

IBM indestår ikke for, at Maskinen vil fungere fejlfrit og uden driftstop.

Medmindre andet er anført, leverer IBM ikke-IBM-maskiner **uden nogen form for garanti.**

Enhver form for teknisk eller anden assistance, der ydes til en Maskine, der er dækket af garantien, f.eks. assistance via telefon til spørgsmål af typen "hvordan kan man..." samt spørgsmål, der vedrører Maskinens konfiguration og installation, gives **uden nogen form for garanti.**

## Service i garantiperioden

Når der skal ydes service i garantiperioden til en Maskine, skal De kontakte forhandleren eller IBM. De skal muligvis vise kvitteringen for Maskinen.

IBM eller forhandleren yder bestemte former for reparations- eller udskiftningsservice enten på Deres adresse eller på et servicecenter med det formål at holde eller bringe Maskinen i overensstemmelse med dens specifikationer. IBM eller forhandleren kan oplyse om, hvilke former for service der kan ydes på en Maskine, afhængigt af i hvilket land den er installeret. Det er op til IBM at afgøre, om en defekt Maskine skal repareres eller udskiftes.

Når service i garantiperioden indebærer udskiftning af en Maskine eller en maskindel, bliver denne IBM's eller forhandlerens ejendom, og den Maskine eller del, der installeres i stedet, bliver Deres ejendom. De indestår for, at alle fjernede dele er originale og uændrede. Maskinen eller delen, der installeres i stedet, er ikke nødvendigvis ny, men den vil være i god og funktionsdygtig stand og med mindst samme funktionalitet som den udskiftede Maskine eller del. En erstatningsmaskine eller -del overtager samme garantistatus, som den udskiftede Maskine eller del.

En funktion, konvertering eller opgradering, som IBM eller forhandleren udfører service på, skal være installeret på en Maskine, der 1) for visse Maskiners vedkommende er den designerede, serienummererede Maskine, og som 2) er på et teknisk opgraderingsniveau, der er kompatibelt med funktionen, konverteringen eller opgraderingen. Mange funktioner, konverteringer eller opgraderinger indebærer, at dele skal fjernes og returneres til IBM. Den del, som erstatter den fjernede del, overtager samme garantistatus som den fjernede del.

De er indforstået med at fjerne alle funktioner, dele, ekstraudstyr, ændringer og tilslutninger, der ikke er omfattet af service i garantiperioden, inden IBM eller forhandleren udskifter en Maskine eller del.

De er også indforstået med:

1. at sørge for, at Maskinen ikke er omfattet af juridiske forpligtelser eller begrænsninger, der forhindrer, at den udskiftes.
2. at skaffe ejerens tilladelse til, at IBM eller forhandleren yder service på en Maskine, som De ikke ejer.
3. når det er muligt, inden der ydes service,
  - a. at følge de fejlfindings-, problemanalyse- og serviceprocedurer, som IBM eller forhandleren stiller til rådighed.
  - b. at sikre alle programmer, data og andre værdier, som Maskinen indeholder.
  - c. at sørge for, at IBM eller forhandleren har tilstrækkelig, fri og sikker adgang til Deres faciliteter til at kunne opfylde deres forpligtelser.
  - d. at informere IBM eller forhandleren om en eventuel ændring af Maskinens fysiske placering.

IBM er ansvarlig for tab af eller skade på Deres Maskine, mens den er 1) i IBM's besiddelse eller 2) under transport for IBM's regning.

IBM eller forhandleren er under ingen omstændigheder ansvarlig for eventuelt fortroligt, privat eller personligt materiale, der måtte ligge på en Maskine, De returnerer til IBM eller forhandleren. De bør derfor fjerne sådant materiale fra Maskinen, inden Maskinen returneres.



## Produktstatus

Alle IBM-maskiner er fremstillet af nye dele eller nye og brugte dele. En Maskine er ikke i alle tilfælde ny, og den kan have været installeret tidligere. Uanset Maskinens komponentsammensætning er IBM's relevante garantiforpligtelser gældende.

## Ansvarsbegrænsninger

IBM's erstatningsansvar er uanset ansvarsgrundlag begrænset til at dække direkte tab eller skader vedrørende:

1. personskade (inklusive død) samt skade på fast ejendom og løsøre.
2. anden direkte skade eller tab op til det største af følgende beløb: DKK 600.000,- eller betalingen for den Maskine, der udløser kravet (ved løbende betaling, f.eks. leje, er beløbsgrænsen et års betaling).

De anførte ansvarsbegrænsninger omfatter også IBM's underleverandører og forhandleren. Ansvarsbegrænsningerne angiver det samlede ansvar for IBM, IBM's underleverandører og forhandleren.

IBM er i alle tilfælde uden ansvar for følgende: 1) erstatningskrav rejst mod Dem af tredjepart (bortset fra sådanne, som er nævnt under punkt 1 ovenfor), 2) tab af eller skade på Deres registre eller data eller 3) driftstab, tabt avance og andre indirekte tab eller følgeskader, selv om IBM, IBM's underleverandører eller forhandleren er blevet gjort bekendt med muligheden for sådanne tab. Visse landes lovgivning tillader ikke ansvarsfraskrivelse for indirekte tab eller følgeskader. Ovenfor nævnte ansvarsfraskrivelser gælder derfor muligvis ikke for Dem.

---

## Del 2 - Særlige vilkår for specifikke lande

### ASIEN - STILLEHAVSOMRÅDET

**AUSTRALIEN: IBM's garanti for maskiner:** Følgende tilføjes i dette afsnit: De i dette afsnit nævnte garantier supplerer eventuelle rettigheder, De måtte have under "Trade Practices Act 1974" eller anden lovgivning, og er kun omfattet af de begrænsninger, der er tilladt ifølge gældende lov.

**Garantiens omfang:** Følgende erstatter første og andet punktum i dette afsnit: Garantien dækker ikke reparation eller udskiftning af en Maskine som følge af forkert brug, uheld, ændringer, uegnede fysiske omgivelser eller uegnet driftsmiljø, drift i andre miljøer end det Specificerede Driftsmiljø, forkert vedligeholdelse udført af Dem selv eller fejl forårsaget af produkter, IBM ikke er ansvarlig for.

**Ansvarsbegrænsninger:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: Hvis IBM er skyldig i misligholdelse af en bestemmelse eller garanti, der kan udledes af "Trade Practices Act 1974", er IBM's ansvar begrænset til reparation eller erstatning af varen eller levering af en tilsvarende vare. Hvor denne bestemmelse eller garanti vedrører retten til at sælge, uindskrænket nydelsesret eller uindskrænket adkomst, eller varen er af en art, der normalt anskaffes til personlig brug eller brug i hjemmet, bortfalder begrænsningerne i dette afsnit.

**KINA: Gældende lov:** Følgende tilføjes i dette Servicebevis: Dette Servicebevis er reguleret af lovgivningen i New York.

**INDIEN: Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter punkt 1 og 2 i dette Afsnit:

1. erstatningsansvar for personskade (inklusive død) samt skade på fast ejendom og løsøre er begrænset til den faktiske skade forvoldt ved IBM's for-sømmelser.
2. anden form for faktisk skade som følge af IBM's manglende opfyldelse i henhold til eller på anden måde forbundet med den genstand, dette Servicebevis gælder, op til det beløb, De har betalt for den enkelte Maskine, der er årsagen til erstatningskravet.

**NEW ZEALAND: IBM's garanti for maskiner:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: De i dette afsnit nævnte garantier supplerer eventuelle rettigheder, De måtte have under "Consumer Guarantees Act 1993" eller anden lovgivning, der ikke kan fraviges. "Consumer Guarantees Act 1993" finder ikke anvendelse for såvidt angår varer, leveret af IBM, hvis disse varer er anskaffet i forretningsøjemed som defineret i ovennævnte lov.

**Ansvarsbegrænsninger:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: Hvis en Maskine ikke er anskaffet i forretningsøjemed som defineret i "Consumer Guarantees Act 1993", er begrænsningerne i dette Afsnit underlagt begrænsningerne i ovennævnte lov.

## EUROPA, MELLEMØSTEN, AFRIKA (EMEA)

**Vilkårene i det følgende er gældende i samtlige EMEA-lande.**

Vilkårene i dette Servicebevis gælder for Maskiner, der er købt hos en IBM-forhandler. Hvis Maskinen er købt hos IBM, har vilkårene i den indgåede IBM-aftale forrang i forhold til vilkårene i dette Servicebevis.

### **Service i garantiperioden**

Hvis IBM-maskinen er købt i et af følgende lande: Belgien, Danmark, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Island, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Norge, Portugal, Schweiz, Spanien, Storbritannien, Sve-

rige, Tyskland eller Østrig, kan De få udført service i garantiperioden på den pågældende Maskine i et af disse lande enten (1) hos en IBM-forhandler, der er godkendt til at udføre service, eller (2) fra IBM.

Hvis IBM-maskinen er købt i et af følgende lande: Albanien, Armenien, Bosnien/Hercegovina, Bulgarien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien, Georgien, Hviderusland, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatien, Moldova, Polen, Rumænien, Rusland, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, Ukraine eller Ungarn, kan De få udført service i garantiperioden på den pågældende Maskine i et af disse lande enten (1) hos en IBM-forhandler, der er godkendt til at udføre service, eller (2) hos IBM.

Nærværende Servicebevis er undergivet lovgivningen og de relevante retsinstanter i det land, hvori der ydes garantiservice. Dog er det lovgivningen i Østrig, der regulerer dette Servicebevis, hvis servicen i garantiperioden ydes i et af følgende lande: Albanien, Armenien, bosnien/Hercegovina, Bulgarien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien, Georgien, Hviderusland, Kasakhstan, Kirgisistan, Kroatien, Moldova, Polen, Rumænien, Rusland, Slovakiet, Slovenien, Tjekkiet, Ukraine eller Ungarn.

**Følgende vilkår er gældende i de nævnte lande:**

**EGYPTEN: Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter punkt 2 i dette Afsnit: 2. anden form for faktisk skade op til det beløb, De har betalt for den Maskine, der udløser kravet.

Ansvarsbegrænsningerne omfatter underleverandører og forhandlere (uændret).

**FRANKRIG: Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter første afsnits andet punktum i dette Afsnit: I sådanne tilfælde er IBM's erstatningsansvar uanset ansvarsgrundlag begrænset til: (punkt 1 og 2 uændret).

**TYSKLAND: IBM's garanti for maskiner:** Følgende erstatter første afsnits første punktum i dette Afsnit: Den garanti, en IBM-maskine er omfattet af, gælder Maskinens funktionalitet ved normal brug, og at Maskinen er i overensstemmelse med Specifikationerne.

Følgende tilføjes i dette Afsnit: Maskinens garantiperiode er minimum seks måneder.

Hvis hverken IBM eller forhandleren er i stand til at reparere en IBM-maskine, kan De enten bede om delvis refundering af beløbet, hvor dette er berettiget i

forhold til den nedsatte værdi af den ikke-reparerede Maskine, eller bede om annullering af aftalen for den pågældende Maskine og få refunderet det betalte beløb.

**Garantiens omfang:** Andet afsnit bortfalder.

**Service i garantiperioden:** Følgende føjes til dette afsnit: Inden for garantiperioden sker al transport af den defekte Maskine til IBM for IBM's regning.

**Produktstatus:** Følgende erstatter dette Afsnit: Alle Maskiner er nyfremstillede. Ud over nye dele kan dette omfatte genanvendte dele.

**Ansvarsbegrænsninger:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: De begrænsninger og fraskrivelse, der er anført i dette Servicebevis, gælder ikke skader forvoldt af IBM som følge af svig eller grov uagtsomhed og ved udtrykkelige garantier.

Under punkt 2, skal USD 100.000 erstattes af DEM 1.000.000.

Følgende punktum tilføjes i slutningen af første afsnit under punkt 2: I forbindelse med almindelig uagtsomhed er IBM's erstatningsansvar i medfør af dette punkt begrænset til brud på væsentlige kontraktvilkår.

**IRLAND: Garantiens omfang:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: Med mindre andet er udtrykkeligt angivet i nærværende vilkår, undtages hermed alle lov-mæssige krav, herunder underforståede garantier, samt alle garantier i medfør af "Sale of Goods Act 1893" eller "Sale of Goods and Supply of Services Act 1980" dog uden præjudice for det generelle indhold af det foregående.

**Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter første afsnits punkt 1 og 2 i dette Afsnit: 1. død eller personskade eller fysisk skade på Deres faste ejendom, som udelukkende skyldes IBM's forsømmelser; og 2. anden direkte skade eller tab op til det største af følgende beløb: IEP 75.000 eller 125 procent af betalingen for den Maskine, der udløser kravet eller på anden måde er årsagen til, at kravet rejses (ved løbende betaling, f.eks. leje, er beløbsgrænsen et års betaling).

Ansvarsbegrænsningerne omfatter underleverandører og forhandlere (uændret).

Følgende tilføjes i slutningen af dette Afsnit: IBM's samlede ansvar og Deres rettigheder i forbindelse med enhver form for misligholdelse, hvad enten det sker i eller uden for kontrakt, består alene i erstatning af skader.

**ITALIEN: Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter første afsnits andet punktum: Medmindre ufravigelig lov foreskriver andet, er IBM's erstatningsansvar i sådanne tilfælde begrænset til: (punkt 1 uændret) 2) anden form for faktisk

skade som følge af IBM's manglende opfyldelse i henhold til eller på anden måde forbundet med den genstand, dette Servicebevis gælder, op til det totale beløb, De har betalt for den Maskine, der udløser kravet.

Ansvarsbegrænsningerne omfatter underleverandører og forhandlere (uændret).

Følgende erstatter andet Afsnit: Medmindre ufravigelig lov foreskriver andet, er hverken IBM eller forhandleren ansvarlig for følgende: (punkt 1 og 2 uændret) 3) indirekte tab, selv om IBM eller forhandleren er blevet gjort bekendt med muligheden for sådanne tab.

#### **SYDAFRIKA, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO OG SWAZILAND:**

**Ansvarsbegrænsninger:** Følgende føjes til dette Afsnit: IBM's samlede ansvar for faktisk skade som følge af IBM's manglende opfyldelse i henhold til den genstand, dette Servicebevis gælder, er begrænset til det beløb, De har betalt for den enkelte Maskine, der udløser kravet over for IBM.

**TYRKIET: Produktstatus:** Følgende erstatter dette Afsnit: IBM opfylder kundeordrer på IBM-maskiner som værende nyfremstillede i overensstemmelse med IBM's produktionsstandarder.

**STORBRIANNIEN: Ansvarsbegrænsninger:** Følgende erstatter første afsnits punkt 1 og 2 i dette Afsnit:

1. død eller personskade eller fysisk skade på Deres faste ejendom, som udelukkende skyldes misligholdelse fra IBM's side;
2. anden direkte skade eller tab op til det største af følgende beløb: GBP 150.000 eller 125 procent af betalingen for den Maskine, der udløser kravet eller på anden måde er årsagen til, at kravet rejses (ved løbende betaling, f.eks. leje, er beløbsgrænsen et års betaling).

Følgende punkt tilføjes i dette afsnit: 3. Misligholdelse fra IBM's side af de forpligtelser, der påhviler IBM ifølge afsnit 12 i "Sale of Goods Act 1979" eller afsnit 2 i "Supply of Goods and Services Act 1982".

Ansvarsbegrænsningerne omfatter underleverandører og forhandlere (uændret).

Følgende tilføjes i slutningen af dette Afsnit: IBM's samlede ansvar og Deres rettigheder forbindelse med enhver form for misligholdelse, hvad enten det sker i eller uden for kontrakt, består alene i erstatning af skader.

## NORDAMERIKA

**CANADA: Garanti i garantiperioden:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: Service i garantiperioden fra IBM kan fås ved henvendelse på telefon **1-800-565-3344**.I Toronto, ring på **416-383-3344**.

**USA: Garanti i serviceperioden:** Følgende tilføjes i dette Afsnit: Service i garantiperioden fra IBM kan fås ved henvendelse på telefon **1-800-772-2227**.

---

## Bemærkninger

Henvisninger til ikke-IBM Web-steder er kun til orientering og fungerer på ingen måde som en godkendelse af disse Web-steder. Materialet på disse Web-steder er ikke en del af materialet til dette IBM-produkt, og eventuel brug af disse Web-steder sker på eget ansvar. IBM må anvende eller videregive oplysninger fra Dem på en måde som IBM finder passende uden at pådrage sig nogen forpligtelser over for Dem.

## Behandling af datodata

Denne IBM-computer og de IBM-programmer, der leveres sammen med den, er, når de anvendes i overensstemmelse med den tilhørende dokumentation, i stand til korrekt at behandle, levere og/eller modtage datodata inden for og mellem det 20. og 21. århundrede, forudsat at alle produkter, f.eks. programmer, maskiner og firmware, der anvendes sammen med disse produkter, fejlfrit udveksler korrekte datodata med dem.

IBM fralægger sig ethvert ansvar for ikke-IBM-produkters databehandlingsfunktioner, selv om disse produkter er forudinstalleret eller på anden måde distribueret af IBM. Kontakt den leverandør, der er ansvarlig for sådanne produkter, direkte for at få oplysninger om produkterne og om nødvendigt få dem opdateret. Denne IBM-computer kan ikke hindre fejl, der kan opstå, hvis de programmer eller opdateringer eller det udstyr, du anvender eller udveksler data med, ikke behandler datodata korrekt.

Ovenstående er en ansvarsbegrænsning vedrørende år 2000-parathed.

## Varemærker

Følgende varemærker tilhører International Business Machines Corporation:

HelpCenter

IBM

NetVista

PC300

Varemærkerne Microsoft, Windows og Windows NT tilhører Microsoft Corporation.

Alle andre varemærker anerkendes.

## Bemærkninger vedr. elektronisk stråling

Denne computer er en klasse B-digital enhed. Computeren indeholder dog en indbygget NIC-enhed (Network Interface Controller) og er en klasse A-digital enhed, når NIC-enheden anvendes. Derudover betragtes NetVista A20 type 6269-computere som klasse A-digitale enheder, hvis der er installeret et sekundært DIMM-modul (Dual In-Line Memory Module). Når computeren kategori-

seres som en klasse A-digital enhed og gives den tilhørende erklæring, skyldes det primært, at brugen af visse klasse A-enheder eller klasse A-NIC-kabler ændrer computerens overordnede kategori.

## **Bemærkninger vedr. klasse B**

NetVista A20 Type 6269, NetVista A40 type 6568 og 6578, NetVista A40p type 6569 og 6579

PC 300GL type 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 og 6574, PC 300PL type 6565, 6584 og 6594, PC300 type 2169

### **Erklæring vedrørende EU-krav**

Dette produkt overholder kravene vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet fastsat i EU-direktiv 89/336/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning vedrørende elektromagnetiske apparater. IBM har ikke ansvar for fejl, der skyldes ikke-anbefalede ændringer i produktet, herunder installation af funktionskort, som ikke er leveret af IBM.

Dette produkt er testet og overholder grænseværdierne for klasse B-IT-udstyr i henhold til CISPR 22/European Standard EN 55022. Grænseværdierne for klasse B-udstyr er angivet for typiske boligområder, så de yder tilstrækkelig beskyttelse mod interferens med licenserede kommunikationsenheder.

## **Bemærkninger vedr. klasse A**

NetVista A20 Type 6269, NetVista A40 type 6568 og 6578, NetVista A40p type 6569 og 6579

PC 300GL type 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 og 6574, PC 300PL type 6565, 6584 og 6594, PC300 type 2169

### **Erklæring vedrørende EU-krav**

Dette produkt overholder kravene vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet fastsat i EU-direktiv 89/336/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning vedrørende elektromagnetiske apparater. IBM har ikke ansvar for fejl, der skyldes ikke-anbefalede ændringer i produktet, herunder installation af funktionskort, som ikke er leveret af IBM.

Dette produkt er testet og overholder grænseværdierne for klasse A IT-udstyr i henhold til CISPR 22/European Standard EN 55022. Grænseværdierne for klasse A-udstyr er sat for kommercielle og industrielle miljøer for at sikre en rimelig beskyttelse mod interferens med licenseret kommunikationsudstyr.



**Bemærk:** Dette er et klasse A-produkt, der overholder CISPR-22-normen. Installeres produktet i beboede områder, er der en risiko for, at det kan forårsage forstyrrelser på radio- og tv-nettet. Det er brugerens ansvar at foretage de nødvendige skridt til at undgå dette.

## Netledninger

Undgå elektrisk stød: Af hensyn til sikkerheden leveres computeren med en trepolet netledning. Sæt altid netledningen i en korrekt jordforbundet stik-kontakt.

IBM-netledninger til et bestemt land kan normalt kun købes i det pågældende land.

IBM-netledning partnummer	Bruges i følgende lande
13F9940	Argentina, Australien, Kina, New Zealand, Papua New Guinea, Paraguay, Uruguay, Vestsamoa
13F9979	Afganistan, Algeriet, Andorra, Angola, Belgien, Benin, Bulgarien, Burkina Faso, Burundi, Cameroon, Den central Afrikanske Republik, Chad, Egypten, Elfenbenskysten, Finland, Frankrig, Fransk Guinea, Grækenland, Guinea, Holland, Island, Indonesien, Iran, Jordan, Libanon, Luxembourg, Macau, Malaysia, Mali, Martinique, Mauritien, Mauritius, Monaco, Marokko, Mozambique, Ny Caledonien, Niger, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, Senegal, Tidligere Sovjetunionen, Slovakiet, Spanien, Sudan, Sverige, Syrien, Togo, Tjekkiet, Tunesien, Tyrkiet, Tyskland, Ungarn, Vietnam, Tidligere Jugoslavien, Zaire, Zimbabwe, Østrig
13F9997	Danmark
14F0015	Bangladesh, Burma, Pakistan, Sydafrika, Sri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Cypern, Dubai, Fiji, Ghana, Hong Kong, Indien, Irak, Irland, Kanaløerne, Kenya, Kuwait, Malawi, Malaysia, Malta, Nepal, Nigeria, Polynesien, Qatar, Sierra Leone, Singapore, Storbritannien, Tanzania, Uganda, Yemen, Zambia
14F0051	Liechtenstein, Schweiz
14F0069	Chile, Etiopien, Italien, Libyen, Somalia
14F0087	Israel
1838574	Thailand
62X1045	Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brasilien, Canada, Cayman-øerne, Columbia, Costa Rica, Den dominikanske republik, De hollandske Antiller, Ecuador, El Salvador, Filippinerne, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Liberia, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Saudi-Arabien, Surinam, Sydkorea Taiwan, Trinidad (Vestindien), USA, Venezuela



Partnummer: 19K6735

(1P) P/N: 19K6735

